



# RUE JACQUES-DALPHIN 53

CAROUGE - GE

## Entreprise générale Bernard Nicod

Avenue de la  
Gare des Eaux-Vives 2  
1207 Genève

Collaborateurs :  
Xavier Jacques  
Blaise Riva

## Ingénieurs civils

Schaeffer & Bartolini SA  
Rue du Léopard 1  
1227 Carouge

## Coordonnées

Rue Jacques-Dalphin 53  
1227 Carouge

Conception 2004

Réalisation 2004 - 2005



## Situation

**Un bâtiment chargé d'histoire autant que de charme.** Au cœur même de l'ancienne cité sarde, le bâtiment marque l'intersection de la rue Jacques-Dalphin et de la rue Ancienne.

C'est dire que cet édifice du 19<sup>ème</sup> siècle revêt un caractère précieux non seulement par sa nature et son ancienneté, mais aussi par son histoire: c'est dans ses murs, en 1894, qu'est né et a grandi Gaspard Mermillod, devenu cardinal en 1890 et dont une importante rue de Genève porte le nom.

Plusieurs fois rénovée et agrandie, la construction ne présente certes pas un caractère architectural particulièrement remarquable. Elle est, en revanche représentante d'une époque et s'inscrit dans l'environnement bâti traditionnel carougeois de façon harmonieuse, contribuant au charme que dégage tout le centre de la ville.

Le bâtiment présente une géométrie relativement complexe en raison notamment de son implantation dans l'angle aigu formé par deux voies qui délimitent les alignements en se recoupant.

Victime d'un violent incendie à la mi-2004, l'immeuble a vu ses combles ravagés. Sa structure ayant assez bien résisté, une décision de restauration a été prise, d'entente avec l'assurance.

## Projet

**Reconstitution des parties détruites dans le respect des options anciennes.** L'opération s'est bien entendu déroulée avec le souci constant de respecter l'architecture originale, simple en soi mais contributrice évidente à l'ambiance que dégage toute la vieille ville.

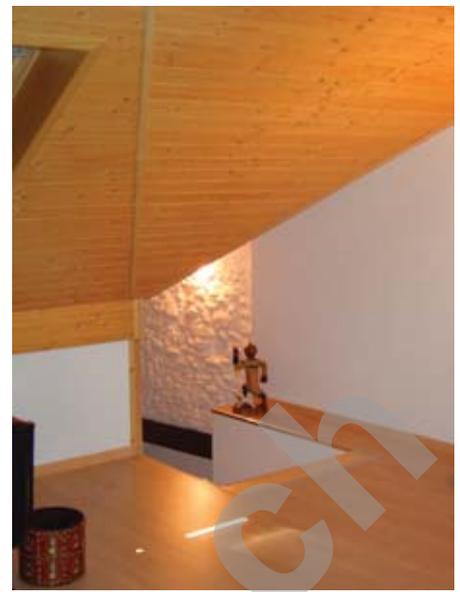
Vu l'âge du bâtiment, il n'a pas été possible de compter sur des plans pour la reconstruction de la charpente. Celle-ci a donc été entièrement redessinée et construite à neuf, après démontage et démolition prudente des éléments des superstructures sévèrement endommagés.

En particulier, une partie des arasées en moellons, restés accrochés aux sablières lors des opérations d'assainissement, a dû être remplacée. De même, l'arasée de la pente du toit des murs pignons a également subi les effets de la chaleur dégagée lors de l'incendie,

## Photos

*Entièrement restauré après incendie, le bâtiment a retrouvé son charme, perpétuant son caractère particulier et sa silhouette d'origine.*





rendant leur consolidation obligatoire, par reconstitution du chaînage, avant de débiter les travaux en toiture.

Cette dernière est rétablie dans sa forme et sa nature constructive pour respecter le caractère des lieux: les travaux ont été réalisés à l'ancienne, englobant de surcroît la petite toiture de l'aile secondaire épargnée par les flammes.

*Les combles détruits par le feu*



Garnitures et ferblanteries sont refaites en cuivre, toujours dans le même souci de respecter le mode de construire traditionnel.

Après nettoyage, les façades ont été repeintes dans la couleur d'origine, en reprenant les embrasures et les soubassements au moyen d'une couleur proche de celle de la molasse.

A l'intérieur, tous les plafonds ont été démonté pour permettre l'assèchement total du bâtiment, les travaux offrant d'autre part l'occasion d'isoler les murs à l'intérieur et de les doubler.

Enfin, l'entier des aménagements intérieurs est remplacé au moyen de matériaux modernes, mais compatibles et respectueux du caractère de la construction.

## ENTREPRISES ADJUDICATAIRES ET FOURNISSEURS

Liste non exhaustive

Démolition  
Maçonnerie

**RENOVIT SA**  
1203 Genève

Chauffage - Ventilation

**VULIN SA**  
1227 Acacias

Echafaudages

**ECHAMI SA**  
1214 Vernier

Sanitaire

**G. CONSTANTIN SA**  
1228 Plan-les-Ouates

Assèchement

**Pro'DEGATS**  
1205 Genève

Carrelages - faïences

**DIAZ Candido**  
1202 Genève

Charpente-bois  
Menuiseries extérieures

**ARDIZIO Toiture SA**  
1213 Petit-Lancy

Plâtrerie - Peinture

**NOBILE & Cie SA**  
1258 Perly

Ferblanterie

**Alex BURTIN, Michel BURTIN Succ.**  
1205 Genève

Cheminées - Fumisterie

**APOTHELOZ Dominique**  
1213 Onex

Couverture

**JM+D CERUTTI SA**  
1219 Aïre

Menuiserie intérieure

**BONALDI Christian**  
1255 Veyrier

Electricité

**JÄGGI Philippe**  
1245 Collonge-Bellerive

Cuisines

**PRODIVAL SA**  
1202 Genève